

Міністерство освіти і науки України  
Київський університет імені Бориса Грінченка  
Кафедра англійської мови



**“ЗАТВЕРДЖУЮ”**  
Проректор з науково-методичної  
та навчальної роботи

О.Б.Жильцов

“ 21 ” 09 2014 року

## **РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

### **«ІНОЗЕМНА МОВА (ПОГЛИБЛЕНЕ ВИВЧЕННЯ)»**

напрямок підготовки 6.030303 “Видавнича справа та редагування”

Гуманітарний інститут

2014 – 2015

*Суперечливі запити  
на вивчення історії  
виробництва продукції  
на вивчення історії*  
О.Б.


Робоча програма «Іноземна мова (поглиблене вивчення)» для студентів  
за напрямом підготовки 6.030303 «Видавнича справа та редагування»  
галузі знань 0303 «Журналістика та інформація»  
2014 року - 23 с.

Розробник: Н.М. Громова, доцент кафедри англійської мови

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри англійської мови

Протокол від «3» вересня 2014 року № 1

Завідувач кафедри англійської мови

  
\_\_\_\_\_  
(Ольшанський Д.В.)  
(прізвище та ініціали)

Схвалено Вченою радою Гуманітарного інституту  
за напрямом підготовки 6.030303 «Видавнича справа та редагування»

Протокол від. «23» вересня 2014 року № 1

Вчений секретар   
\_\_\_\_\_  
(Т.Л.Видайчук)

## ЗМІСТ

Пояснювальна записка. . . . .	4
Структура програми навчальної дисципліни	
I. Опис предмета навчальної дисципліни . . . . .	6
II. Тематичний план навчальної дисципліни. . . . .	7
III. Програма . . . . .	8
<i>Змістовий модуль I,2,3,4.</i>	8
IV. Завдання для самостійної роботи. . . . .	10
V. Карта самостійної роботи студента. . . . .	11
VI. Індивідуальна навчально-дослідна робота (навчальний проект) . . . . .	12
VII. Система поточного та підсумкового контролю. . . . .	15
VIII. Методи навчання. . . . .	17
IX. Методичне забезпечення курсу . . . . .	18
X. Навчально-методична карта дисципліни «Іноземна мова (поглиблене вивчення)».....	19
XI. Рекомендована література. . . . .	20

## Пояснювальна записка

Робоча навчальна програма з дисципліни «Іноземна мова (поглиблене вивчення)» є нормативним документом Київського університету імені Бориса Грінченка, який розроблено кафедрою англійської мови на основі освітньо-професійної програми підготовки бакалаврів відповідно до навчального плану для студентів Гуманітарного інституту, Інституту мистецтв та Інституту психології денної форми навчання.

Робочу навчальну програму укладено згідно з вимогами кредитно-модульної системи організації навчання. Програма визначає обсяги знань, які повинен опанувати бакалавр відповідно до вимог освітньо-кваліфікаційної характеристики, алгоритму вивчення навчального матеріалу дисципліни «Іноземна мова (поглиблене вивчення)», необхідне методичне забезпечення, складові та технологію оцінювання навчальних досягнень студентів.

### Мета

**Загальна мета курсу** – навчити студентів спілкуватись англійською мовою в межах визначеної тематики, сформувати навички і вміння з усіх видів мовленнєвої діяльності, поглибити вже набуті знання з англійської мови для їх подальшого удосконалення з урахуванням професійного напрямку студентів, потреб та інтересів. Поряд з цим, навчання іноземної мови у вищому навчальному закладі має забезпечити реалізацію практичних, освітніх, розвивальних та виховних цілей.

**Практична мета навчання** полягає в тому, щоб навчити студентів спілкуватися англійською мовою в усній та письмовій формах, що забезпечать уміння ефективно і гнучко використовувати іноземну мову у різноманітних ситуаціях соціального, навчально-академічного та професійного спілкування.

**Професійна мета:** формувати у студентів професійну компетенцію шляхом ознайомлення їх з різними методами і прийомами навчання іноземної мови та залучення до виконання професійно орієнтованих завдань.

**Розвивальна мета:** формувати у студентів позитивне ставлення до оволодіння як мовою, так і культурою англомовного світу.

**Виховна мета:** розвивати у студентів почуття самосвідомості; вміння міжособистісного спілкування, які необхідні для повноцінного функціонування як у навчальному середовищі, так і за його межами, що сприяє формуванню їх світогляду та ціннісних орієнтацій, розвитку мислення, пам'яті, уваги.

Найважливішими лінгво-дидактичними принципами програми є:

- взаємозв'язок і взаємозалежність мовленнєвої діяльності;
- опора на наочність;
- стимулювання самостійної роботи студентів;
- функціонально-тематичний відбір навчальних матеріалів;
- переважна роль тестових завдань.

## Завдання курсу

Основними завданнями курсу є:

- консолідувати, відновити і розширити знання студентів, забезпечуючи їх специфічними завданнями, які входять до переліку екзаменаційних завдань;
- відпрацювати всі важливі функції граматики, вокабуляру та навичок спілкування;
- крок за кроком ознайомити студентів зі стратегіями та технікою проведення екзамену;
- тренувати та відпрацювати завдання, які входять до екзаменаційних завдань;
- навчити правильно розподіляти час, відведений для екзамену.

### Студенти університету повинні оволодіти такими вміннями:

- ефективно і гнучко використовувати англійську мову в різноманітних ситуаціях соціального, навчально-академічного та професійного спілкування;
- володіти всіма чотирма видами мовленнєвої діяльності на відповідному рівні у різноманітних ситуаціях мовлення;
- засвоїти синтаксичні, семантичні та фонетичні правила і закономірності англійської мови;
- розуміти різноманітні складні тексти великого обсягу і розкривати імпліцитну інформацію, що міститься в них;
- висловлюватися вільно і спонтанно, не відчуваючи браку мовних засобів для вираження думки;
- висловлюватися з необхідним ступенем деталізованості й тематичної складності, демонструючи вільне володіння прийомами структурної побудови тексту, засобами зв'язності та цілісності на суперсинтаксичному рівні;
- використовувати соціокультурні знання і вміння в іншомовній комунікації;
- застосовувати культурологічну інформацію у професійній діяльності;
- оцінювати й аналізувати власний навчальний досвід та удосконалювати свої навчальні стратегії;
- здійснювати самостійні наукові пошуки та експериментальні дослідження;
- удосконалювати мовленнєву підготовку шляхом використання автентичних англомовних матеріалів;
- оволодіти технікою та стратегією проведення екзамену;
- навчитись правильно розподіляти час, відведений для екзамену.

## Структура предмета навчальної дисципліни

### I. ОПИС ПРЕДМЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**Предмет:** мовна, мовленнєва та соціокультурна компетенція для міжнародного професійного спілкування.

<b>Курс: Підготовка бакалаврів</b>	<b>Напрямок, спеціальність, освітньо-кваліфікаційний рівень</b>	<b>Характеристика навчальної дисципліни</b>
<p>Кількість кредитів, відповідних ECTS: 9  V семестр – 4  VI семестр – 5  Змістових модулів: 4  V семестр – 2 модулі  VI семестр – 2 модулі  Загальна кількість годин: 324  V семестр – 144  VI семестр – 180  Тижневих годин: 4</p>	<p><b>Галузь знань</b>  0303 “Журналістика та інформація”</p> <p><b>Напрямок підготовки</b>  6.030303 “Видавнича справа та редагування”</p> <p>Освітньо-кваліфікаційний рівень  “бакалавр”</p>	<p>Рік підготовки: 3  Семестр: V, VI  Аудиторні заняття: 128  З них:  Практичні заняття: 112  V семестр – 56  VI семестр – 56  Індивідуальна робота: 16  V семестр – 8  VI семестр – 8  Модульний контроль: 16  V семестр – 8  VI семестр – 8</p> <p>Самостійна робота: 144  V семестр – 72  VI семестр – 72</p> <p>Семестровий контроль: 36  Іспит</p>

## II. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

№ П/П	Назви теоретичних розділів	Кількість годин							
		Разом	Аудиторних	Практичних	Індивідуальна робота	Самостійна робота	Підсумковий контроль		
							Модульна контрольна робота	ПМК	Іспит
<b>III курс, V семестр</b>									
<b>INFORMATIVE MODULE I. Careers and Health.</b>									
1	Topic 1. Careers in the 21 <sup>st</sup> century.	28	14	12	2	12	2		
2	Topic 2. Health is the biggest wealth.	20	8	8		12			
3	Topic 3. Healthy way of life.	24	10	8	2	12	2		
<i>Разом</i>		72	32	28	4	36	4		
<b>INFORMATIVE MODULE II. Travelling about the USA.</b>									
4	Topic 4. General information. American way of life.	26	12	12		12	2		
5	Topic 5. Cities and towns of the USA.	22	10	8	2	12			
6	Topic 6. Places of interest of the USA.	24	10	8	2	12	2		
<i>Разом</i>		72	32	28	4	36	4		
<i>Разом за навчальним планом</i>		144	64	56	8	72	8		
<b>III курс, IV семестр</b>									
<b>INFORMATIVE MODULE III. Ukraine and Ukrainians.</b>									
7	Topic 7. History and modern life	26	14	12	2	12			
8	Topic 8. Ukrainian lifestyle and traditions	22	8	8		12	2		
9	Topic 9. Art in Ukraine	24	10	8	2	12	2		
<i>Разом</i>		72	32	28	4	36	4		
<b>INFORMATIVE MODULE IV. Britain and the British.</b>									
10	Topic 10. History and modern life.	28	14	12	2	12	2		
11	Topic 11. British traditions.	20	8	8		12			
12	Topic 12. Art in Great Britain.	24	10	8	2	12	2		
<i>Разом</i>		72	32	28	4	36	4		
<i>Разом за навчальним планом</i>		144	64	56	8	72	8		
<b>Семестровий контроль</b>							36		
		324	128	180	16	144	16+36		

### III. ПРОГРАМА

#### COURSE III. SEMESTER V

##### **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. Кар'єра та здоров'я. INFORMATIVE MODULE I. Careers and Health.**

**Topic 1.** Careers in the 21<sup>st</sup> century.

**Vocabulary:** Recording vocabulary. Word formation. Professions.

**Grammar:** Revision of simple tenses. The Pronoun. The Article.

**Language material:** How to be successful (discussion). Key word transformations.

**Writing:** Informal letter. Ordering paragraphs.

**Topic 2.** . Health is the biggest wealth.

**Vocabulary:** Clarifying. Expressing an opinion. Word formation: negative prefixes.

**Grammar:** Making comparisons. Past Tenses.

**Language material:** Bad habits.. Word formation.

**Writing:** Formal letter. Expanding notes.

**Topic 3.** Healthy way of life.

**Vocabulary:** Using a dictionary. Modifiers/intensifiers.

**Grammar:** *like, as, as if/though*. Adverbs. Future Tenses.

**Language material:** Comparing and contrasting. Evaluating ideas and actions. Outdoor activities.

**Writing:** Story. Sequencing expressions.

##### **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. Подорож по США. INFORMATIVE MODULE II. Travelling about the USA.**

**Topic 4.** General information. American way of life.

**Vocabulary:** Geographical position and political system.

**Grammar:** Narrative tenses. Modal verbs.

**Language material:** Asking for and reacting to opinions.

**Writing:** Story. Sequencing expressions.

**Topic 5.** Cities and towns of the USA.

**Vocabulary:** Excursion.

**Grammar:** Countable and uncountable nouns. Passive voice.

**Language material:** Advantages and disadvantages. Open close.

**Writing:** Article. Paragraph organization.

**Topic 6.** Places of interest of the USA.

**Vocabulary:** Culture-specific concepts.

**Грамматика:** Indirect speech.

**Language material:** Advertising (discussion). Multiple-choice cloze.

**Writing:** Letter of complaint. Contrasting.

#### COURSE III. SEMESTER VI



### **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. Україна та українці. INFORMATIVE MODULE III. Ukraine and Ukrainians.**

**Topic 7.** History and modern life.

**Vocabulary:** A visit to Ukraine.

**Grammar:** The noun. Reporting verbs.

**Language material:** Changing your mind.

**Writing:** Letter of complaint. Using formal language.

**Topic 8.** Ukrainian lifestyle and traditions.

**Vocabulary:** Ukrainian family. Living in cities.

**Grammar:** Certainty and possibility. Passives (1).

**Language material:** Generalising.

**Writing:** Report. Features of a good report.

**Topic 9.** Art in Ukraine.

**Vocabulary:** Famous Ukrainian actors.

**Grammar:** Relative clauses. Conditionals.

**Language material:** Agreeing, disagreeing, doubting.

**Writing:** Composition. Planning and organizing. Linking expressions.

### **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV. Британія та британці INFORMATIVE MODULE IV. Britain and the British.**

**Topic 10.** History and modern life.

**Vocabulary:** Word formation: adjective suffixes. A visit to Great Britain.

**Grammar:** Gerund and infinitive.

**Language material:** How to keep talking; adding ideas.

**Writing:** Composition. Planning and organizing. Linking expressions.

**Topic 11.** British traditions.

**Vocabulary:** British habits. Phrasal verbs with *up*.

**Grammar:** The Participle. Participle clauses.

**Language material:** Guessing and deducing.

**Writing:** Article. Planning thinking of a title. Opening paragraphs.

**Topic 12.** Art in Great Britain.

**Vocabulary:** British theatre.

**Grammar:** Obligation, necessity and permission.

**Language material:** Making Apologies and Interruptions. Key word transformation.

**Writing:** Report. Ways of making suggestions.

## IV. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТІВ.

### III курс, V семестр

#### ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. Кар'єра та здоров'я.

#### INFORMATIVE MODULE I. Careers and Health

##### Topic 1. Careers in the 21<sup>st</sup> century. (6 год.)

1. Опрацювання лексичного та граматичного матеріалу шляхом виконання практичних завдань.

##### Topic 2. Health is the biggest wealth. (6 год.)

1. Опрацювання лексичного та граматичного матеріалу шляхом виконання практичних завдань.

##### Topic 3. Healthy way of life. (6 год.)

1. Написання твору на тему: "У це неможливо повірити, але це сталося." "It's unbelievable but it happened."

#### ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. Подорож по США.

#### INFORMATIVE MODULE II. Travelling about the USA.

##### Topic 4. General information. American way of life. (6 год.)

1. Написання твору на тему: "American Dream." "Американська мрія.

##### Topic 5. Cities and towns of the USA. (6 год.)

1. Написання твору на тему: "Місто, яке я хотів би відвідати." "A city which I'd like to visit."

##### Topic 6. Places of interest of the USA. (6 год.)

1. Написання листа.

### III курс, VI семестр

#### ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. Україна та українці.

#### INFORMATIVE MODULE III. Ukraine and Ukrainians

##### Topic 7. History and modern life. (6 год.)

1. Написання твору на тему: "Визначні місця в Україні." "Places of interest in Ukraine."

##### Topic 8. Ukrainian lifestyle and traditions. (6 год.)

1. Опрацювання лексичного та граматичного матеріалу шляхом виконання практичних завдань.

##### Topic 9. Art in Ukraine. (6 год.)

1. Самостійне опрацювання теми: "Відомі українські актори." "Famous Ukrainian actors."

#### ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV. Британія та британці

#### INFORMATIVE MODULE IV. Britain and the British

##### Topic 10. History and modern life. (6 год.)

1. Опрацювання лексичного та граматичного матеріалу шляхом виконання практичних завдань.

##### Topic 11. British traditions. (6 год.)

1. Опрацювання лексичного та граматичного матеріалу шляхом виконання практичних завдань.

##### Topic 12. Art in Great Britain. (6 год.)

1. Зробити повідомлення «Відомі англійські драматурги» "Famous English dramatists."

Карту самостійної роботи, де визначено форми академічного контролю, успішність (бали) і термін виконання самостійної роботи студентами, подано у вигляді таблиці.

## V. КАРТА САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТА

Змістовий модуль та теми курсу	Академічний контроль	Бали	Термін виконання (тижні)
<b>Шкурс, V семестр</b> <b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. Кар'єра та здоров'я.</b> <b>INFORMATIVE MODULE I. Careers and Health.</b>			
<b>Topic 1.</b> Careers in the 21 <sup>st</sup> century. (12 год.)	Індивідуальне заняття	5	1 – 6
<b>Topic 2.</b> Health is the biggest wealth. (12 год.)	Індивідуальне заняття	5	1 – 6
<b>Topic 3.</b> Healthy way of life. (12 год.)	Індивідуальне заняття	5	1 – 6
<b>Разом за I модуль: 36 год.</b>	<b>Разом 15 балів</b>		
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. Подорож по США.</b> <b>INFORMATIVE MODULE II. Travelling about the USA.</b>			
<b>Topic 4.</b> General information. American way of life. (12 год.)	Індивідуальне заняття	5	7 – 12
<b>Topic 5.</b> Cities and towns of the USA. (12 год.)	Індивідуальне заняття	5	7 – 12
<b>Topic 6.</b> Places of interest of the USA. (12 год.)	Індивідуальне заняття	5	7 – 12
<b>Разом за II модуль: 36 год.</b>	<b>Разом 15 балів</b>		
<b>Разом за III семестр: 72 год.</b>	<b>Разом 30 балів</b>		
<b>III курс VI семестр</b> <b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. Україна та українці.</b> <b>INFORMATIVE MODULE III. Ukraine and Ukrainians.</b>			
<b>Topic 7.</b> History and modern life. (12 год.)	Індивідуальне заняття	5	13 – 18
<b>Topic 8.</b> Ukrainian lifestyle and traditions. (12 год.)	Індивідуальне заняття	5	13 – 18
<b>Topic 9.</b> Art in Ukraine (12 год.)	Індивідуальне заняття	5	13 – 18
<b>Разом за III модуль: 36 год.</b>	<b>Разом 15 балів</b>		
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV. Британія та британці</b> <b>INFORMATIVE MODULE IV. Britain and the British</b>			

<b>Topic 10.</b> History and modern life. (12 год.)	Індивідуальне заняття	5 5	1 – 6
<b>Topic 11.</b> British traditions. (12 год.)	Індивідуальне заняття	5 5	1 – 6
<b>Topic 12.</b> Art in Great Britain. (12 год.)	Індивідуальне заняття	5 5	1 – 6
<b>Разом за IV модуль: 72 год.</b>	<b>Разом 15 балів</b>		
<b>Разом за IV семестр: 72 год.</b>	<b>Разом 30 балів</b>		
<b>Разом за III курс: 144 год.</b>	<b>Разом 60 балів</b>		

## VI. ІНДИВІДУАЛЬНА НАВЧАЛЬНО-ДОСЛІДНА РОБОТА (навчальний проект)

*Індивідуальна навчально-дослідна робота* є видом позааудиторної індивідуальної діяльності студента, результати якої використовуються у процесі вивчення програмового матеріалу навчальної дисципліни. Завершується виконання ІНЗД прилюдним захистом навчального проекту.

*Індивідуальне навчально-дослідне завдання (ІНДЗ)* з курсу «Іноземна мова» – це вид науково-дослідної роботи студента, яка містить результати дослідницького пошуку, відображає певний рівень його навчальної компетентності.

*Мета ІНДЗ:* самостійне вивчення частини програмового матеріалу, систематизація, узагальнення, закріплення та практичне застосування знань із навчального курсу, удосконалення навичок самостійної навчально-пізнавальної діяльності.

*Зміст ІНДЗ:* завершена теоретична або практична робота у межах навчальної програми курсу, яка виконується на основі знань, умінь та навичок, отриманих під час практичних занять і охоплює певну тему навчального курсу.

### *Види ІНДЗ, вимоги до них та оцінювання:*

- ✓ Навчально-дослідна робота у вигляді реферату з наступною доповіддю.
- ✓ Твір (есе) на запропоновану тему;
- ✓ Презентація на запропоновану тему із наступним захистом.

### *Орієнтовна структура ІНДЗ –*

1) дослідження у вигляді реферату з наступною доповіддю: вступ, основна частина, висновки, список використаних джерел.

### **Критерії оцінювання ІНДЗ (науково-педагогічного дослідження у вигляді реферату)**

<b>№ п/п</b>	<b>Критерії оцінювання роботи</b>	<b>Максимальна кількість балів за кожним критерієм</b>
1.	Обґрунтування актуальності, формулювання мети, завдань та визначення методів дослідження	4 бали
2.	Складання плану реферату	2 бали
3.	Критичний аналіз суті та змісту першоджерел. Виклад фактів, ідей, результатів досліджень в логічній послідовності. Аналіз сучасного стану дослідження проблеми.	10 балів
4.	Дотримання правил реферуванням	4 бали

	наукових публікацій	
5.	Доказовість висновків, обґрунтованість власної позиції, пропозиції щодо розв'язання проблеми, визначення перспектив дослідження	5 бали
6.	Дотримання вимог щодо технічного оформлення структурних елементів роботи (титульний аркуш, план, вступ, основна частина, висновки, додатки (якщо вони є), список використаних джерел)	5 бали
<b>Разом</b>		<b>30 балів</b>

2) дослідження у вигляді твору на запропоновану тему: преамбула або вступ, зміст має бути викладений логічно і переконливо з певною кількістю цитат, висновки з викладенням власної думки, список використаних джерел.

### Критерії оцінювання ІНДЗ

(науково-педагогічного дослідження у вигляді твору (есе))

№ п/п	Критерії оцінювання роботи	Максимальна кількість балів за кожним критерієм
1.	Обґрунтування актуальності, формулювання мети, завдань.	5 балів
2.	Розгляд різних точок зору, що передбачає численні посилання і цитування.	5 балів
3.	Критичний аналіз суті та змісту першоджерел. Виклад фактів, ідей, результатів досліджень в логічній послідовності. Визначення та аналіз сучасного стану дослідження проблеми.	15 балів
4.	Доказовість висновків, обґрунтованість власної позиції, пропозиції щодо розв'язання проблеми.	5 балів
<b>Разом</b>		<b>30 балів</b>

3) дослідження у вигляді презентації з наступним захистом: вступ, мета і завдання, виклад основного матеріалу, висновки.

### Критерії оцінювання ІНДЗ

(науково-педагогічного дослідження у вигляді презентації з наступною доповіддю)

№ п/п	Критерії оцінювання роботи	Максимальна кількість балів за кожним критерієм
1.	Обґрунтування актуальності, формулювання мети, завдань та визначення методів дослідження	4 бали
2.	Ступінь вивченості проблеми.	4 бали
3.	Виклад основного матеріалу. Критичний аналіз суті та змісту першоджерел. Виклад фактів, ідей,	10 балів

	результатів досліджень в логічній послідовності. Аналіз сучасного стану дослідження проблеми.	
4.	Подання висновків	4 бали
5.	Обґрунтованість власної позиції, пропозиції щодо розв'язання проблеми.	6 балів
6.	Подання списку використаних джерел.	2 бали
<b>Разом</b>		<b>30 балів</b>

### Шкала оцінювання ІНДЗ

(дослідження у вигляді доповіді, твору чи презентації)

Рівень виконання	Кількість балів, що відповідає рівню	Оцінка за традиційною системою
Високий	27-30	Відмінно
Достатній	24-26 (B), 22-25 (C)	Добре
Середній	20-21 (D), 18-19 (E)	Задовільно
Низький	Менше 18	Незадовільно

## ІНДИВІДУАЛЬНА НАВЧАЛЬНО-ДОСЛІДНА РОБОТА (НАВЧАЛЬНИЙ ПРОЕКТ)

### III курс. V семестр

Підготовка доповідей з метою проведення презентації на одну з запропонованих тем тем:

- Молодіжна культура у XXI столітті. Youth culture phenomenon in the XXI century.
- Течії молодіжної культури. The Waves of Youth Culture.
- Нанотехнології та здоров'я людини. Nanotechnology and Human Health.
- Наука і техніка. Science and technology.
- Наукові та технічні відкриття у третьому тисячолітті. Scientific and technological breakthroughs in the third millennium.
- Штучний розум. Artificial Intelligence.
- Роботи вдома та на виробництвах. Robots at Home and in Factories.
- Роботи в майбутньому. Robots in the Future.
- Опанування космосу. Space Exploration.
- Проживання та робота в космосі в майбутньому. Living and Working in Space in Future
- Європейська країна, яку я хочу відвідати. European country which I 'd like to visit.

### III курс. VI семестр

**Самостійне читання автентичної англомовної літератури з подальшим написанням есе.**

Пропонована література:

Чарльз Діккенс 'Великі сподівання'. Charles Dickens 'Great Expectations';

У.Шекспір 'Король Лір'. W.Shakespeare 'King Lear';

Дж.Б.Шоу 'Пігмаліон'. G.B.Shaw 'Pygmalion';

Оскар Уайльд 'Портрет Доріана Грея'. Oscar Wilde 'The Picture of Dorian Gray'.

**Кількість балів: 30**

Оцінка з ІНДЗ є обов'язковим балом, який враховується при підсумковому оцінюванні навчальних досягнень студентів з навчальної дисципліни «Іноземна мова (поглиблене вивчення)». Студент може набрати максимальну кількість балів за ІНДЗ – 30 балів.

## VII. СИСТЕМА ПОТОЧНОГО І ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ ЗНАНЬ

Навчальні досягнення студентів із дисципліни «Іноземна мова (поглиблене вивчення)» оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип поопераційної звітності, обов'язковості модульного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок; розширення кількості підсумкових балів до 100.

Контроль успішності студентів з урахуванням поточного і підсумкового оцінювання здійснюється відповідно до навчально-методичної карти, де зазначено види й терміни контролю. Систему рейтингових балів для різних видів контролю та порядок їх переведення у національну (4-бальну) та європейську (ECTS) шкалу подано у таблиці.

### Розрахунок рейтингових балів за видами поточного (модульного) контролю

№ п/п	Вид діяльності	Кількість рейтингових балів
1.	Відвідування практичного заняття	1
2.	Робота на практичному занятті	10
4.	Виконання завд. для самост. роботи	5
5.	Індивідуальне навчально-дослідне завдання	30
6.	Модульний контроль	25

### СИСТЕМА ПОТОЧНОГО І ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ ЗНАНЬ СТУДЕНТІВ III КУРСУ VI СЕМЕСТР)

№	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	14	14
2.	Виконання завдання з самостійної роботи	5	6	30
3.	Робота на практичному занятті, в т.ч. доповідь, дискусія, виступ, повідомлення	10	12	120
4.	ІНДЗ	30	1	30
5.	Модульний контроль	25	2	50
Максимальна кількість балів – 244 бали, коефіцієнт розрахунку $K$ – 2,44				

### СИСТЕМА ПОТОЧНОГО І ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ ЗНАНЬ СТУДЕНТІВ III КУРСУ (VI СЕМЕСТР)

№	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	14	14

2.	Виконання завдання з самостійної роботи	5	6	30
3.	Робота на практичному занятті, в т.ч. доповідь, дискусія, виступ, повідомлення	10	12	120
4.	ІНДЗ	30	1	30
5.	Модульний контроль	25	2	50
Максимальна кількість балів – 244 бали, коефіцієнт розрахунку $K = 2,44$				

### МЕТОДИ ОЦІНЮВАННЯ

У процесі оцінювання навчальних досягнень студентів застосовуються такі методи:

- **Методи усного контролю:** індивідуальне опитування, фронтальне опитування, співбесіда, залік.

- **Методи письмового контролю:** модульне письмове тестування; підсумкове письмове тестування, твір.

### КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАТЬ СТУДЕНТІВ

Оцінка "**відмінно**" виставляється:

за повне висвітлення пропонованих питань у бездоганній мовній формі, чітке виконання завдань і адекватні відповіді на запитання; при читанні вголос студент дотримується основних правил виразного читання, не припускається помилок у вимові та інтонації, при перекладі речень з української на англійську мову студент не припускається граматичних чи стилістичних помилок; висловлюючи монолог за визначеною темою, студент чітко й докладно повідомляє матеріал, аргументує свою думку, робить власні висновки.

Оцінка "**добре**" виставляється:

за недостатньо повне, але змістовне викладення матеріалу відповідно до поставлених завдань; при виконанні граматичних завдань допущено несуттєві помилки.

Оцінка "**задовільно**" виставляється:

за поверхове і нечітке викладання матеріалу щодо поставлених завдань; студент допускає суттєвих помилок при переказі, не систематично використовує активний лексико-граматичний матеріал.

Оцінка "**незадовільно**" виставляється:

за викладення студентом матеріалу, що складає менше 50% необхідного обсягу; незнання основного активного словника і граматичних правил: невміння передати навчальну інформацію засобами іноземної мови адекватно, неспроможність дати відповіді на запитання викладача.

### ТАБЛИЦЯ ВІДПОВІДНОСТІ ШКАЛИ ОЦІНЮВАННЯ ECTS З НАЦІОНАЛЬНОЮ СИСТЕМОЮ ОЦІНЮВАННЯ В УКРАЇНІ ТА КИЇВСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТУ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА

Оцінка за шкалою ECTS	Визначення	Оцінка	
		За національною системою	За системою КМПУ
A	<b>ВІДМІННО</b> – відмінне виконання лише з незначною кількістю помилок	<b>5 (відмінно)</b>	<b>90 – 100</b>



<b>B</b>	<b>ДУЖЕ ДОБРЕ</b> – вище середнього рівня з кількома помилками	<b>4 (добре)</b>	<b>82 – 89</b>
<b>C</b>	<b>ДОБРЕ</b> – в загальному правильна робота з певною кількістю значних помилок		<b>75 – 81</b>
<b>D</b>	<b>ЗАДОВІЛЬНО</b> – непогано, але зі значною кількістю недоліків	<b>3 (задовільно)</b>	<b>69 – 74</b>
<b>E</b>	<b>ДОСТАТНЬО</b> – виконання задовольняє мінімальні критерії		<b>60 – 68</b>
<b>FX</b>	<b>НЕЗАДОВІЛЬНО</b> – потрібно попрацювати перед тим, як перескласти	<b>2 (незадовільно)</b>	<b>35 – 59</b>
<b>F</b>	<b>НЕЗАДОВІЛЬНО</b> – необхідна серйозна подальша робота, обов'язків повторний курс		<b>1 – 34</b>

Кожний модуль включає бали за поточну роботу студента на практичних заняттях, виконання самостійної роботи, індивідуальну роботу, модульну контрольну роботу.

Виконання модульних контрольних робіт здійснюється в режимі комп'ютерної діагностики або з використанням роздрукованих завдань.

Реферативні дослідження та твори, які виконує студент за визначеною тематикою, обговорюються та захищаються на практичних заняттях.

Модульний контроль знань студентів здійснюється після завершення вивчення навчального матеріалу модуля.

Кількість балів за роботу з теоретичним матеріалом, на практичних заняттях, під час виконання самостійної та індивідуальної навчально-дослідної роботи залежить від дотримання таких вимог:

- ✓ своєчасність виконання навчальних завдань;
- ✓ повний обсяг їх виконання;
- ✓ якість виконання навчальних завдань;
- ✓ самостійність виконання;
- ✓ творчий підхід у виконанні завдань;
- ✓ ініціативність у навчальній діяльності.

## VIII. МЕТОДИ НАВЧАННЯ.

### *I. Методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності*

#### **1) За джерелом інформації:**

- *Словесні*: пояснення, розповідь, бесіда.
- *Наочні*: спостереження, ілюстрація, демонстрація.
- *Практичні*: вправи.

**2) За логікою передачі і сприймання навчальної інформації:** індуктивні, дедуктивні, аналітичні, синтетичні.

**3) За ступенем самостійності мислення:** репродуктивні, пошукові, дослідницькі.

**4) За ступенем керування навчальною діяльністю:** під керівництвом викладача; самостійна робота студентів: з книгою; виконання індивідуальних навчальних проектів.

**II. Методи стимулювання інтересу до навчання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності:**

**1) Методи стимулювання інтересу до навчання:** навчальні дискусії; створення ситуації пізнавальної новизни; створення ситуацій зацікавленості (метод цікавих аналогій тощо).

Особливості підготовки фахівців-викладачів англійської мови для початкової школи передбачають також деякі специфічні методи, форми, принципи та засоби навчання у порівнянні з загальноосвітньою школою.

За основу береться комунікативний метод навчання, безпосередньою метою якого є досягнення студентами комунікативної мовленнєвої компетенції. Дуже широко використовується прямий метод навчання. Використання різноманітних безперекладних засобів семантизації лексики: показ малюнків, предметів, демонстрація дій, використання синонімів, антонімів, дефініцій, коментарю іноземною мовою, ілюстративних речень, а також навчальних матеріалів, що відображають життя, культуру і побут народу країни, мова якої вивчається: предметів, картин книжок, зразків мистецтва та постійна робота з елементами лексикології дозволить викладачу підготувати студентів до вільного висловлення своїх думок англійською мовою на IV курсі.

Майже кожна розмовна тема передбачає виконання творчої письмової роботи (Project work), що має за мету втілити особистісно-орієнтований підхід у навчанні англійської мови, зробити вивчення певної теми актуальним і цікавим для кожного студента.

Поряд з традиційними підготовчими, тренувальними та мовними вправами слід вживати такі форми роботи, як експрес-опитування, диктанти-переклади, рольові мовні ігри з елементами імпровізації та непередбаченості, конференції, зустрічі за круглим столом, диспути, подорожі-фантазії, утопічні пригоди (if-розповіді), тощо. Слід також звернути увагу на свідоме запам'ятовування лексики класного вжитку (classroom English) і повсякчас стимулювати її вживання на уроках.

Форми навчання: практичні та індивідуальні заняття, виконання творчих завдань (ІНДЗ), робота в Інтернеті.

## IX. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ КУРСУ.

- опорні конспекти практичних занять;
- підручники;
- аудіо- та відеокасети;
- роздавальний навчальний матеріал;
- таблиці, ілюстративні матеріали;
- навчальний посібник для домашнього читання.

**Х. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНА КАРТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ  
«Іноземна мова (поглиблене вивчення)»**

**V семестр**

**Разом:** 144 год., практичні заняття – 56 год., індивідуальна робота – 8 год., самостійна робота – 72 год., консультацій – 9, модульний контроль – 8 год., ПМК – 2 год.

Модулі	Змістовий модуль 1			Змістовий модуль 2		
Назва модуля	<b>Кар'єра та здоров'я. Careers and Health.</b>			<b>Подорож по США Travelling about the USA.</b>		
Кількість балів за модуль	117 БАЛІВ			117 БАЛІВ		
Практичні	1,2,3	4,5	6,7	8,9,10	11,12	13,14
Теми практичних занять (всього 154 бали)	Торіс 1 (1+10)*3=33	Торіс 2 (1+10)*2=22	Торіс 3. (1+10)*2=22	ТОРІС 4 (1+10)*3=33	Торіс 5. (1+10)*2=22	Торіс 6 (1+10)*2=22
Сам. робота (всього 30 балів)	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів
Модульний контроль (всього 50 балів)	Модульна контрольна робота № 1 (25 балів)			Модульна контрольна робота № 2 (25 балів)		
ІНДЗ	30 балів					
Підсумкова	Максимальна кількість балів – 264					

**НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНА КАРТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ  
«Іноземна мова (поглиблене вивчення)»**

**VI семестр**

**Разом:** 144 год., практичні заняття – 56 год., індивідуальна робота – 8 год., самостійна робота – 72 год., модульний контроль – 1 год., ПМК – 6 год.

Модулі	Змістовий модуль 1			Змістовий модуль 2		
Назва модуля	<b>Україна та українці. Ukraine and Ukrainians</b>			<b>Британія та британці Britain and the British</b>		
Кількість балів за модуль	117 БАЛІВ			117 БАЛІВ		
Практичні	1,2,3	4,5	6,7	8,9,10	11,12	13,14
Теми практичних занять (всього 154 бали)	Торіс 7 (1+10)*3=33	Торіс 8 (1+10)*2=22	Торіс 9 (1+10)*2=22	Торіс 10 (1+10)*3=33	Торіс 10 (1+10)*2=22	Studying. Problems at Home.
Сам. робота (всього 30 балів)	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів
Модульний контроль (всього 50 балів)	Модульна контрольна робота № 1 (25 балів)			Модульна контрольна робота № 2 (25 балів)		
ІНДЗ	30 балів					
Підсумкова	Максимальна кількість балів – 264					

## XI. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА.

### Основна література

1. Возна М.О. Англійська мова. 1 курс. Нова книга. Вінниця, 2004 – 465 с.
2. Longman Dictionary of Contemporary English. II. Summers, Della, 2007. – 1950 с.
3. Longman Language Activator. Pearson Education Limited 2002.
4. Longman Grammar and Vocabulary for Cambridge Advanced and Proficiency (fully updated for the Revised CPE), 2006.
5. Louise Hanshemi and Barbara Thomas. Grammar for First Certificate with answers. Self-Study Grammar Reference and Practice. Cambridge University Press 2003.
6. M.Harris, D.Mower, A.Sikorzynska. Opportunities. Upper Intermediate. Longman, 2002 – 176с.
7. Murphy Raymond. English Grammar in Use. Cambridge University Press, 1994 – 259с.
8. Murphy Raymond. English Grammar in Use. Cambridge University Press, 1995 – 350с.
9. New First Certificate Gold (coursebook). Longman, 2006.
10. New First Certificate Gold (workbook). Longman, 2006.
11. Peter Watcyn-Jones and Jake Allsop. Test Your Grammar and Usage for FCE. Longman, 2002.
12. Rawdon Wyatt. Test Your Vocabulary for FCE. Longman, 2002.
13. Soars, Liz and John. Headway. Elementary, Oxford University Press, 1993 – 128с.
14. Soars, Liz and John. Headway. Pre-intermediate, Oxford University Press, 1993 – 144с.
15. Soars, Liz and John. Headway. Upper-Intermediate, Oxford University Press, 1996 – 135с.
16. Soars, Liz and John. Headway. Advanced. Oxford University Press, 1995 – 155с.
17. Susanne Tayfoor. Cambridge Common Mistakes at First Certificate...and how to avoid them, 2004.
18. Virginia Evans. Round – Up. English Grammar Book. Level 5 – 6, Longman.
19. Virginia Evans. Up-Stream. Intermediate, Express Publishing, 2007 – 160с.
20. Virginia Evans. Up-Stream. Upper-Intermediate, Express Publishing, 2007 – 160с.
21. Virginia Evans. Up-Stream. Advanced, Express Publishing, 2007 – 160с.
22. John Wright. Idioms Organiser. – 2002.

### Додаткова література

1. Алмазова Л.А. Как научиться говорить по-английски. Учеб. пособие. – 3-е изд., исправ. – М.: Высшая школа, 1989. – 224с.
2. Англійські прислів'я та приказки. Баранцев К.Т. – К: Рад. Школа, 1973. – 173с.
3. Барановська Т.В. Граматика англійської мови: Збірник вправ: Навч. Посібник. Видання друге, виправлене та доповнене. – Київ: ТОВ «ВП Логос», 2004. – 384 с.
4. Баранцев К.Т. Фразеологічний словник англійської мови – К.: Рад. Школа, 1956. – 389с.
5. Бирюкова С.П., Агинская Е.В. Практическая фонетика английского языка: Пособие по практической фонетике для студентов и преподавателей 2-го курса факультетов и отделений английского языка. – Новосибирск: Изд-во НГПУ, 1999. – 223с.
6. Буренко В.М та ін. Англійська мова: посібник для студентів. К.: 1998. – 168с.
7. Верба Л.Г. Граматика сучасної англійської мови. К.: Логос, 1997 – 352с.
8. Ветрова Е.И. Английский язык науки. На материале художественной и научной литературы. – К.: Вища школа, 1993. – 256с.
9. Винарева Л.А., Янсон В.В. Английские идиомы. – К.: 2005. – 384 с.
10. Гордон Е.М., Крылова И.П. Грамматика современного английского языка: Учебник для институтов и факультетов иностранных языков. – 2-е издание, исп. и доп. М.: Высшая школа, 1980. – 332с.

11. Гужва Т.Н. Английский язык. Разговорные темы для абитуриентов, слушателей курсов, студентов филологических факультетов. К.: Тандем, 1998. – 336с.
12. Іванчук В.В. Практичний курс англійської мови : Посібник з практики усного та писемного мовлення для студентів 3 курсу факультетів іноземних мов інститутів та університетів / . – Вінниця : НОВА КНИГА, 2003. – 240с.
13. Истомина Е.П., Саакян А.С. Английская грамматика: Теория и практика для начинающих. English Grammar Theory and Practice For Beginners. Учебное пособие для студентов высших учебных заведений. М.: Гуманитарий издательский центр ВЛАДОС, 2002. – 302с.
14. Карабан В., Мейс Дж. Теорія і практика перекладу з української мови на англійську мову: Посібник-довідник / – Вінниця: НОВА КНИГА, 2003. – 608с.
15. Каушаская В.Л. и др. Грамматика английского языка. Пособие для студентов педагогических институтов и университетов. 7-е издание. М.: Старт, 2000. – 320с.
16. Каушанская В.Л. Сборник упражнений по грамматике английского языка: Пособие для студентов педагогических институтов. М.: Старт, 2000 – 215с.
17. Корунець І.В. Порівняльна типологія англійської та української мови: Навч. посіб. – Вінниця: Нова книга, 2003. – 464с.
18. Меркулова Е. М. Английский язык для студентов университетов. Введение в курс фонетики. English for University students. Москва. Союз, 2000. – 384 с.
19. Миштал Мариш. Tests in English. Thematic vocabulary. – К.: 2007. – 352 с.
20. Моем У.С. Театр: Книга для читання англійською мовою для студентів 2-3 курсів/ Метод.обробка, комплекс вправ і завдань, довід. матер. і коментар В.Савченко, С.Сидоренко. – Вінниця: Нова книга, 2002. – 311с.
21. Ніколенко А.Г. Практикум з англійської мови. – К.: 2005. – 912 с.
22. Паращук В.Ю. Практикум з граматики англійської мови. Навчальний посібник для студентів факультетів іноземних мов, спеціальність “англійська мова“. В.: Нова книга, 2003. – 216с.
23. Практична граматики англійської мови з вправами. Речення, іменники, прикметники, займеники, прислівник, категорія кількості, прийменник, система часу та способу дієслова/ Черноватий Л.М., Карабан В.І. – Вінниця: Нова книга, 2005 – 274с.
24. Скалкин В.Л. Английский язык для общения: Учеб. пособие для неяз. Вузов. – М.:Высшая школа, 1986. – 191с.
25. Соломаха Є.В. Методичний збірник. Темати до екзаменаційних білетів. К.: Альтерпрес, 1997. – 78с.
26. Старко В.Ф., Пуфалт Д. Говоримо автентично англійською: Учбово-методичний посібник/ -Вінниця: Нова книга, 2004-191с.
27. Сытель В.В. Разговорные английские идиомы – М.: Просвещение, 1971 – 126с.
28. Танич Д.І., Олійник І.С. Словник лінгвістичних термінів. К.: Вища школа, 1985. – 350с.
29. Тарасова О.Б. Методичний посібник. Темати англійської мови. К.: Альтерпрес, 1998. – 25с.
30. Тучина Н.В., Меркулова Т.К., Кузьмина В.С. Speak English with Pleasure/ Под ред. Луизы Грин (Великобритания), Киры О. Янсон (США). Изд. 2-е, исправленное. – Харьков, СПД ФЛ Шапиро М.В., 2004. – 288 с.
31. Шехтман Н.А, Практикум по фразиологии современного английского языка: Пособие для студентов педагогических институтов./на англ. яз./– М., Л.: Просвещение, 1971. – 182с.
32. Auirk R., Greenbaum S., Leech G., Svartvik I. A university grammar of English. / под ред. И.П. Верловской. М.: Высшая школа, 1982. – 391с.
33. Batstone Rob. Grammar. Oxford University Press, 1994. – 146р.
34. Cecilia E. Ford. Grammar in Interaction. / Adverbial Clauses in American English Conversations. CUP, 1993. – 200р.

35. Close R.A. A reference grammar for students of English (справочник по грамматике для изучающих английский язык: Пособие для учителя). М.: Просвещение, 1979. – 352с.
36. Curriculum for English Language Development in Universities and Institutes (Draft 2), 2001 (Ministry of education and science of Ukraine. The British Council).
37. Sarah Cunningham, Peter Moor. Cutting Edge Elementary. Student's book.– Longman, 2000
38. Sarah Cunningham, Peter Moor, Jane Comyns Carr. Cutting Edge Pre-Intermediate. Student's book.– Longman, 2001
39. Sarah Cunningham, Peter Moor. Cutting Edge Intermediate. Student's book.– Longman, 2001
40. Sarah Cunningham, Peter Moor. Cutting Edge Upper-Intermediate. Student's book. – Longman, 2000
41. Araminta Crace, Robin Wileman. Language to go. Intermediate. Students' book. – Longman, 2006.
42. Araminta Crace, Robin Wileman. Language to go. Upper-Intermediate. Students' book. – Longman, 2006.
43. Eastwood Gohn. Oxford Practice Grammar. Oxford University Press, 1994. – 334p.
44. Hall Nick, Shepherd Gohn. The Anti-Grammar Grammar book. Longman, 1991. – 160p.
45. Hurford G. R. Grammar (a student's guide). C., 1994. – 282p.
46. Jule George. The Study of Language / Second Edition. CUP, 1996. – 300p.
47. Matthews P.H. Morphology / Second Edition. CUP., 1991. – 263p.
48. Michael G. Wallace. Study skills in English. CUP, 1995. – 218p.
49. Michael Swan and Catherine Walter. Fortune for Free and Other Stories. The News Cambridge English Course. Cambridge University Press, 1995. – 260p.
50. Walter Elaine, Ellsworth Steve. Grammar practice. Longman, 2000. – 168p.
51. Wilde Oscar. The Picture of Dorian Gray. Cambridge University Press, 1997. – 250p.

## **Робоча програма навчального курсу**

### **Іноземна мова (поглиблене вивчення). III курс**

Укладач: Н.М. Громова доцент кафедри англійської мови

---

Б Іноземна мова (поглиблене вивчення) Робоча програма навчальної дисципліни / Укладач: Н.М. Громова. – К.: Київський університет імені Бориса Грінченка, 2014. – 25 с.